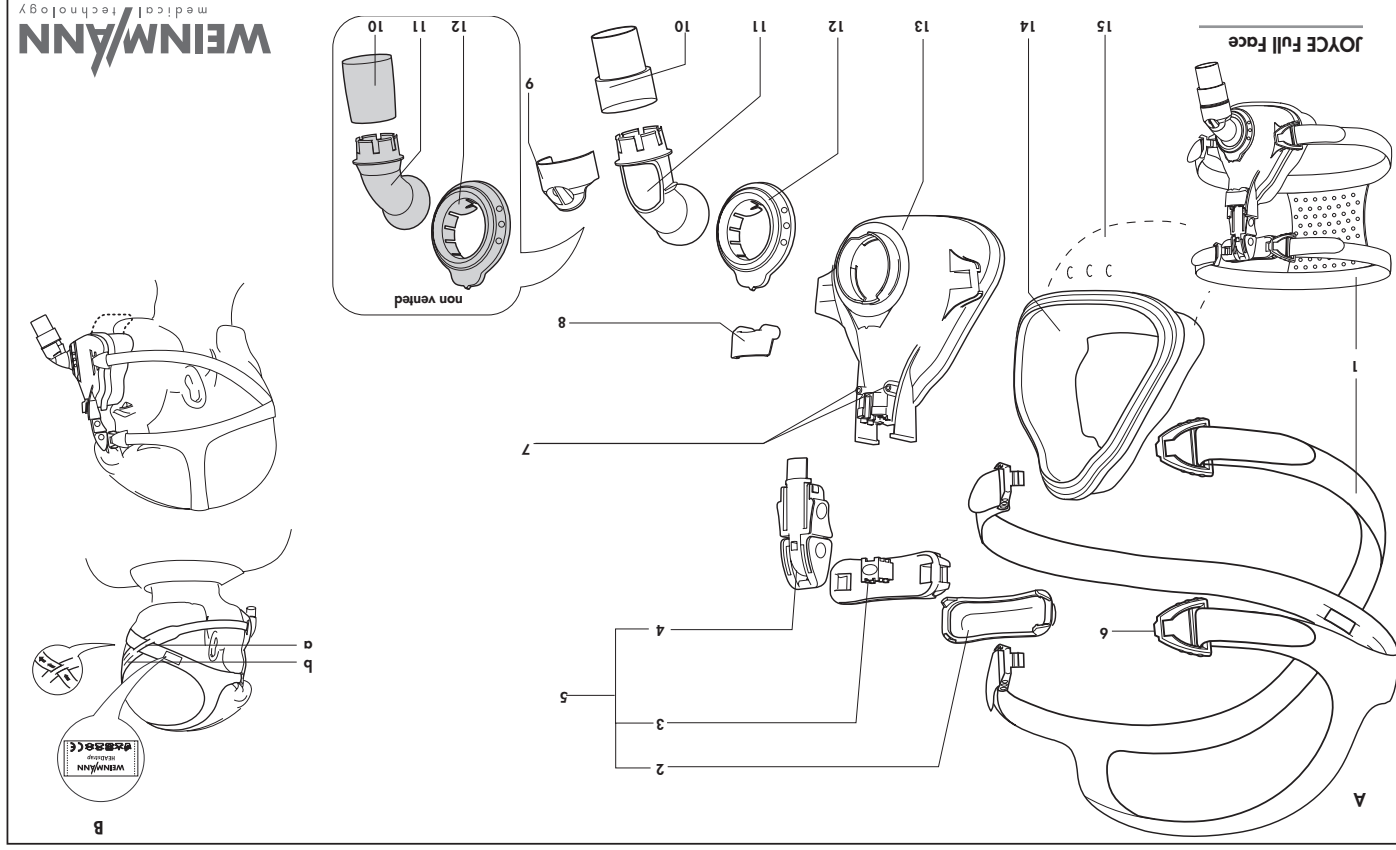


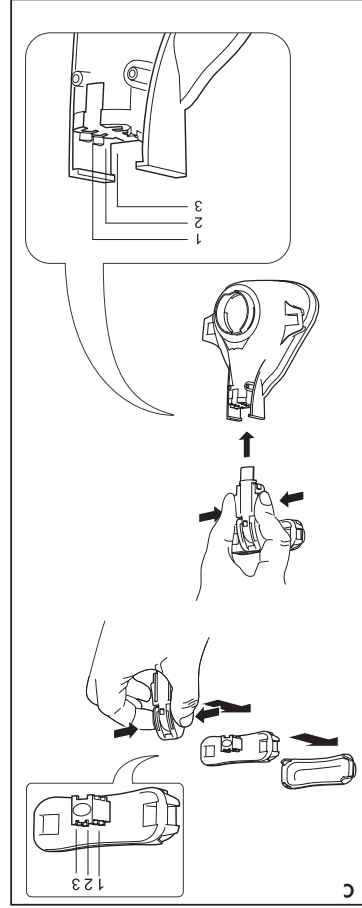
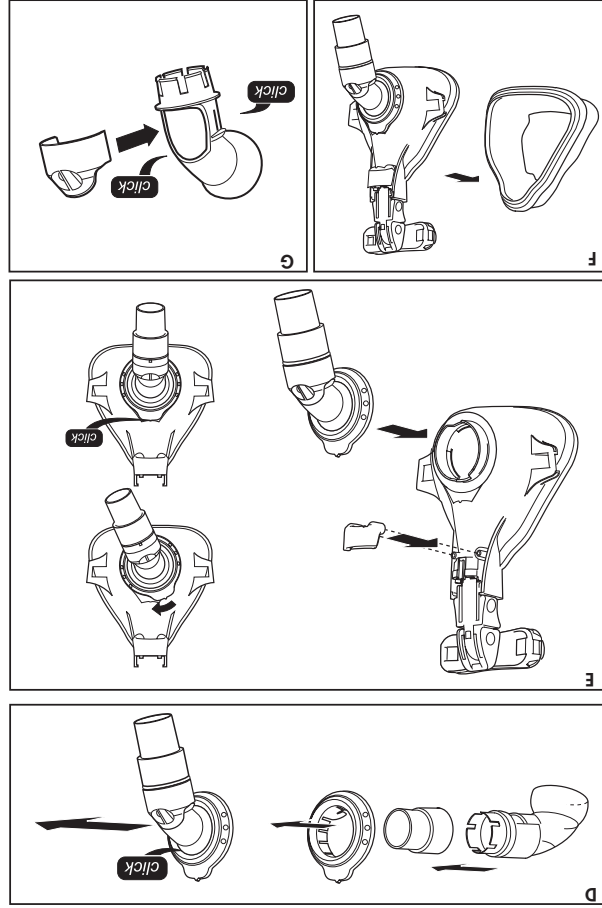
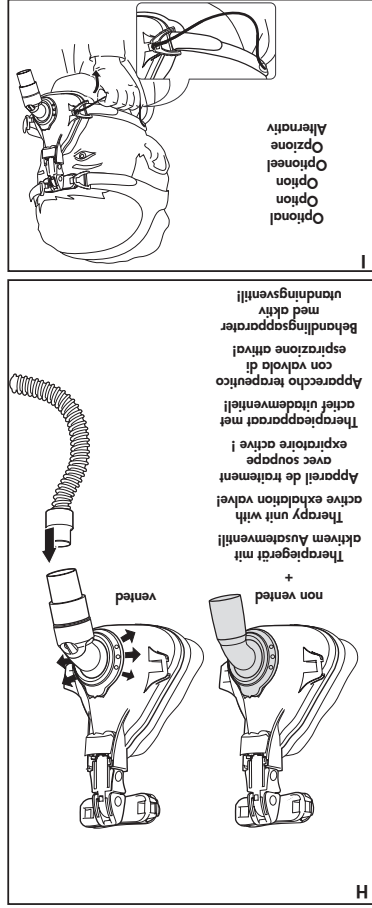


- JOYCE Full Face vented
- JOYCE Full Face vented 40 hPa
- JOYCE Full Face non vented 40 hPa
- JOYCE Full Face GEL vented
- JOYCE Full Face GEL non vented
- JOYCE Full Face^{plus} vented

Description of the equipment and instructions for use



Übersicht/Overview/Vue d'ensemble/Overzicht/Prospetto/Översikt
Hinweis: Die kompletten Benutzerinformationen bestehen aus diesem Fallblatt und der Gebrauchsanweisung. **Note:** The complete user information consists of this leaflet and the instructions for use.
Remarque : La documentation complète mise à disposition de l'utilisateur comprend le présent dépliant et le mode d'emploi du masque.
Anwijzing: De complete gebruiksinformatie bestaat uit dit vouwblad en de gebruiksaanwijzing. **Note:** De informatie complete per l'utente sono costituite da questo pieghevole e dalle istruzioni per l'uso. **Anmärkning:** Den fullständiga användarinformationen består av detta översiktsblad samt bruksanvisningen.



Paramètres	Valeur
Pression acoustique soupape expiratoire d'urgence (variantes vented)	
Ouverture :	≤ 2 hPa
Fermeture :	≤ 1 hPa
Durée d'utilisation	Jusqu'à 12 mois ²

- 1 selon la taille et l'exécution
- 2 Les matériaux utilisés pour la fabrication des masques se détériorent lorsqu'ils sont, par exemple, exposés à des produits de nettoyage corrosifs. Dans des cas isolés, il est dès lors nécessaire de remplacer votre masque plus tôt (voir « 5. Contrôle du fonctionnement » à la page 31).

Matériaux

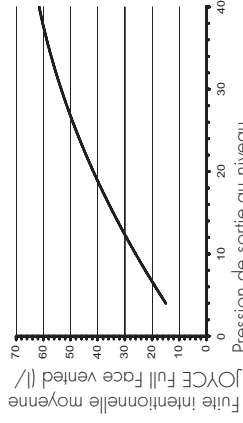
Article	Matériau
Jupe, obturateur	Silicone
Jupe GEL	Silicone, Gel silicone,
Coussinet frontal, bague de blocage	TPE, polypropylène
Coussinet frontal GEL	Silicone, Gel silicone, polycarbonate
Corps du masque, coude	Polycarbonate
Harnais JOYCEstrap	Coton, polyamide, élasthane
Harnais JOYCEcap	Coton, polyamide, élasthane
Harnais HEADstrap	Nylon/ Élasthane, Polyuréthane, Polyester/Lycra
Douille rotative, dispositifs de réglage grossier et de réglage fin de l'appui frontal	Polypropylène
Boucle de fixation	POM

Article	Matériau
Cassette (soupape expiratoire d'urgence)	TPE, polypropylène
Déverrouillage rapide (corde de déclenchement)	POM, polyester, polyamide

Toutes les pièces du masque sont exemptes de latex.

Courbe pression-débit

Courbe pression/débit : la fuite intentionnelle est représentée en fonction de la pression thérapeutique.



(Sous réserve de modifications de la conception de l'appareil)

9 Garantie

- Weimann garantit pendant une période de 6 mois à compter de la date d'achat que le produit ne présentera pas de défauts s'il est utilisé conformément aux fins auxquelles il est destiné.
- La garantie ne sera accordée que moyennant présentation d'une preuve d'achat indiquant le point de vente et la date d'achat.
- Nous n'accordons aucune garantie en cas de :
 - Non-observation des instructions du mode d'emploi
 - Erreur de manipulation
 - Dommages dus à une mauvaise utilisation ou manipulation du produit
 - Intervention de personnes non autorisées à procéder à la réparation de l'appareil
 - Force majeure
 - Dommages survenus pendant le transport en raison d'un emballage impropre en cas de retour de l'appareil
 - Usure normale et due au fonctionnement de l'appareil
 - Non-utilisation de pièces de rechange d'origine.
- Weimann décline toute responsabilité pour les dommages induits par des défauts dans la mesure où ils ne sont pas intentionnels ou dus à une négligence grave ainsi qu'en cas de préjudice corporel survenu par négligence légère.
- Weimann se réserve le droit, à son choix, de remédier au défaut, de livrer un produit irréprochable ou de réduire le prix de vente d'un montant raisonnable.
- En cas de refus d'application de la garantie, nous ne prendrons pas en charge les frais de transport aller et retour.
- Les dispositions qui précèdent ne sont pas exclusives de l'application de la garantie légale.

10 Déclaration de conformité

La société WEINMANN Geräte für Medizin GmbH + Co. KG, déclare par la présente que le produit est conforme aux dispositions respectives de la Directive européenne 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux.
Le texte intégral de la déclaration de conformité est disponible sur Internet à l'adresse suivante : www.weimann.de

1 Description de l'appareil

Legende

(Affectionnement des parties distinctes : voir fig. A sur la page de description)

- 1 Bandes de tête
- 2 Remplissage de la tête
- 3 Fine réglage de la tête
- 4 Gros réglage de la tête
- 5 Tête
- 6 Clip
- 7 Fermeture à pression
- 8 Bouton
- 9 Valve anti-asphyxie (uniquement variantes ventilées)
- 10 Capot
- 11 Crochet
- 12 Support
- 13 Sécurité
- 14 Épaisseur de la tête
- 15 Support (uniquement JOYCE Full Face^{plus} ventilé)

*variantes ventilées : transparentes ; non ventilées : bleues

Utilisation

Le JOYCE Full Face maskers zijn accessoires. Zij zijn bestemd als afsluitende elementen tussen patiënt en therapieapparaat. Zij worden toegepast voor de behandeling van slapeloosheid en voor de niet-invasieve beademering van patiënten met ventilatie-insufficiëntie.

De non-ventilatievarianten mogen uitsluitend in combinatie met beademingsapparaten worden gebruikt die over een actief uitademventiel beschikken.

Voor het gebruik door de patiënt

Patiënten moeten voor therapiebegin door gekwalificeerd personeel over de toepassing van het masker geïnstrueerd worden.

2 Veiligheidsinstructies

Veiligheidsvoorschriften

Volgens de eisen van de Richtlijn 93/42 EWG dient u de volgende punten in acht te nemen:

- Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door. Deze is bestanddeel van het masker en moet te allen tijde aanwezig zijn.
 - Gebruik de vented-varianten nooit als het anti-asphyxieventiel beschadigd of niet aanwezig is. Anders kan er een verhoogde CO₂-terugademing ontstaan indien het therapieapparaat uitvalt.
 - Gebruik de JOYCE Full Face maskers nooit bij patiënten, die niet in staat zijn het masker zelfstandig af te nemen of die de neiging tot braken hebben. Er bestaat verstikkingsgevaar.
 - Gebruik het JOYCE Full Face masker uitsluitend in de therapiedrukbereiken die voor de afzonderlijke varianten zijn voorzien:
 - 4-30 hPa; JOYCE Full Face vented
 - 4-40 hPa; JOYCE Full Face^{plus} vented
 - 4-40 hPa; JOYCE Full Face vented 40 hPa
 - JOYCE Full Face GEL vented
 - JOYCE Full Face GEL non vented
- Anders kan er CO₂-terugademing of lekkage ontstaan.
- Het gebruik van producten van derden kan tot het uitvallen van functies en non-biocompatibiliteit leiden. Houd er rekening mee dat elke aanspraak op garantie en aansprakelijkheid vervalt als noch het in de gebruiksaanwijzing aanbevolen toebehoren, noch originele reserveonderdelen gebruikt zijn.
 - Patiënten met een beperkte spontane ademhaling moeten permanent bewaakt worden. Op het beademingsapparaat moet een overeenkomstig onderdruk-/lekkagealarm geactiveerd zijn.
 - Patiënten met obstructieve en restrictieve longziekten moeten tijdens de toepassing

van JOYCE Full Face individueel onderzocht worden (bijv. m.b.t. CO₂terugademing).

- Sluit nooit de opening van het anti-asfyxieventiel c.q. het uitademingsysteem. Anders bestaat er gevaar voor CO₂terugademing en voor slikken.
- Het masker mag alleen langer tijd worden opgezet, als het therapieapparaat ingeschakeld is. Anders bestaat er gevaar voor CO₂terugademing.
- Gebruik geen elektrisch geleidbare ademhalingslangen.
- Let voor het vermijden van een infectie of bacteriële contaminatie en voor functiebelemmeringen op paragraaf 4 "Hygiënische voorbereiding".

Contra-indicaties:

- Onder bepaalde omstandigheden mogen de JOYCE Full Face maskers niet of alleen bijzonder voorzichtig worden gebruikt. In individuele gevallen is de beslissing van de therapie met deze maskers onderhevig aan de verantwoordelijkheid van de behandelende arts.
- Functiestooring van de onderste oesophagus-sfincter (onderste sluitspier van de slokdarm)
 - Overmatige regurgitatie (terugvloeien van maaginhoud in de slokdarm)
 - Storing van de hoestreflex
 - Hiatusbreuk (midde rifbreuk)
 - Narcose of sedatie
 - Open gezichtswonden die tot ontsteking neigen.
 - Hemodynamische of cardiorespiratorische instabiliteit
 - Bewusteloosheid
 - Claustrofobie, angst
 - Deformatie van gezicht of neus/keelholte
 - Baard of andere hindernissen bij het aanpassen en afdichten van het masker
 - Gezichtsletsel
 - Barotrauma
 - Noodzaak van beademing of ondersteuning van de ademhaling 24 h per dag

2. Trek de hoofdbanden over het hoofd en haak de bandenclip weer vast.

3. Positioneer het masker op uw gezicht zoals getoond in afbeelding B.

Aanwijzing:

- Wanneer u de JOYCE Full Face^{plus} vented gebruikt, let er dan op dat de kinsteun correct zit, d.w.z. dat hij helemaal om uw kin sluit. Anders kan het masker bij bewegingen verschuiven.
4. Stel de hoofd- en nekband van de hoofdbanden zodanig in dat het masker dicht maar niet te strak op het gezicht zit.
- Alleen HEADstrap:**
De hoofdbanden HEADstrap bieden hiertoe de volgende mogelijkheden (zie ook "Overzicht" in het bijgevoegde vouwblad):
- Grove instelling: sleuf "a" of "b" van de hoofdbanden.
 - Fijne instelling: vier klittenbanden.
5. Stel, indien noodzakelijk, de hoofdsteen van het ademmasker opnieuw in.

3.3 Uitademingsysteem (afb. H)

vented-varianten

De vented-varianten (alle maskerdelen transparant) beschikt over een zogenaamd **geïntegreerd uitademingsysteem**: borging en maskereenheid zijn zodanig gevormd dat er tussen deze delen een spleet ontstaat. Door deze spleet kan de uitgeademde lucht ontwijken. De speciale geometrie van deze onderdelen garandeert dat de spleet bij het opstelen van de borging niet kan worden gesloten. Sluit **geen** extern uitademingsysteem aan omdat de therapiedruk anders niet bereikt wordt.

non vented-varianten

Waarschuwing!

De non vented-varianten (borging, hoek en draaihuising in het blauw) beschikken **niet** over een **eigen uitademingsysteem**. Zij mogen **uitsluitend** in combinatie met therapieapparaten worden gebruikt, die over een **actief uitadem-**

ventiel beschikken! Bij uitval van het therapieapparaat bestaat anders gevaar van CO₂terugademing en verstikken.

De non vented-varianten mogen **nooit** in combinatie met een **extern uitademingsysteem** (zoals de Siteniflow²) worden gebruikt. Anders is de veiligheidsfunctie bij uitval van het apparaat niet gewaarborgd. Let ook op de gebruiksaanwijzing van uw therapieapparaat.

3.4 Anti-asfyxieventiel (afb. G)

Waarschuwing!

Alleen de vented-varianten zijn uitgerust met een anti-asfyxieventiel. Controleer **voor elk gebruik**, dat dit ventiel correct functioneert (zie paragraaf 5 "Functiecontrole"), anders bestaat er **verstikkingsgevaar!**

Veiligheidsfunctie van het anti-asfyxieventiel

Het anti-asfyxieventiel beschikt over een afstomperopening waardoor de patiënt bij uitval van het therapieapparaat ruimtelucht kan inademen. Hierdoor wordt het risico van CO₂terugademing en zodoende ook het verstikkingsgevaar duidelijk gereduceerd.

In het binnenste van het ventiel bevindt zich een membraam dat twee posities kan aannemen:

- Zolang het therapieapparaat in werking is, wordt de membraam door de flow voor de afstomperopening gedrukt en sluit deze volledig af. De patiënt ademt via het therapieapparaat.
- Bij uitval van het therapieapparaat of wanneer het apparaat niet aangesloten is, bevindt de membraam zich in de rustpositie, d.w.z. de afstomperopening is vrij. De patiënt ademt hierdoor ruimtelucht.

Voorzichtig!

Het anti-asfyxieventiel is een zeer gevoelige component. Behandel het steeds zeer zorgvuldig.

3.5 Maskeronderdelen met gevulling

Bij de JOYCE Full Face GEL vented en de JOYCE Full Face GEL non vented beschikken de voorhoofdvoering en de maskervoering standaard over een gevulling. De gel voor-

3 Bediening

Afb. A-I: zie bijgevoegd vouwblad.

3.1 Voorhoofdsteun instellen (afb. C)

Fijne verstelling

Houd de bovenste lussen van de grove verstelling ingedrukt. Positioneer de fijne verstelling in een van de drie vergrendelingsposities.

Om de hoogte van het voorhoofdspolster c.q. de fijne verstelling aan te passen (ca. 1 cm), draait u de fijne verstellingen 180°. Positioneer deze vervolgens op de boven beschreven wijze.

Grove verstelling

Houd de bovenste lussen van de grove verstelling ingedrukt. Positioneer de laatste in een van de drie vergrendelingsposities van de maskereenheid.

3.2 Masker aanbrengen (afb. B)

Voorzichtig!

Om het risico van braken zo gering mogelijk te houden, mag de patiënt 3 uur voor het gebruik van het masker niets meer eten of drinken.

1. Haak een van de onderste bandenclips van het masker los.

hoofdvoering en gel maskervoering zijn ook voor andere JOYCE-varianten leverbaar als reserveonderdelen.

Voorzichtig!

De maskeronderdelen met gevulling zijn zeer gevoelige componenten. Behandel deze altijd zorgvuldig om vervormingen en beschadigingen te voorkomen.

3.6 Maskervoeringen met kinsteun

JOYCE Full Face^{plus} vented beschikt over een kinsteun, die de kin tijdens de therapie in een vaste positie houdt en zodoende voorkomt dat de onderkaak uit de maskervoering glijdt en de therapie wordt onderbroken.

3.7 Therapedrukbereiken

De afzonderlijke varianten van de JOYCE Full Face-maskers zijn telkens leverbaar voor een bepaald therapiedrukbereik (Zie "Omvang van de levering" op pagina 44.):

- 4-30 hPa; JOYCE Full Face vented
- JOYCE Full Face^{plus} vented
- 4-40 hPa; JOYCE Full Face vented 40 hPa
- JOYCE Full Face non vented 40 hPa
- JOYCE Full Face GEL vented
- JOYCE Full Face GEL non vented

De JOYCE Full Face-maskers voor het therapiedrukbereik 4-30 hPa beschikken over een zachte maskervoering, de JOYCE-maskers voor het therapiedrukbereik 4-40 hPa over een hardere maskervoering resp. een gelvoering (gelvarianten).

De hardere maskervoering voor het therapiedrukbereik 4-40 hPa is gekenmerkt met het getal "40".

Alle maskervoering zijn ook afzonderlijk leverbaar als reserveonderdeel zodat u uw masker aan de veranderende therapiebehoeftes kunt aanpassen.

3.8 Masker op het therapieapparaat aansluiten (afb. H)

Steek het slangstelsysteem van uw therapieapparaat op de draaihuls. Let daarbij op een veilige en luchtdichte verbinding naar

de slang. De verbinding mag door de therapiedruk niet loslaten.

Als u het masker kort van de slang wilt loshalen, trek dan gewoon de draaihuls van de hoek af.

Voorzichtig!

Bij een hoog risico van overdracht van kiemen tussen patiënt en apparaat moet een bacteriefilter worden gebruikt. Zie daarvoor ook de bijbehorende gebruiksaanwijzing van het therapieapparaat.

3.9 Drukmeetaansluitingen (afb. E)

JOYCE Full Face-maskers zijn van twee aansluitingen voorzien, die voor de drukmeting of voor het invoeren van zuurstof kunnen worden gebruikt.

Voorzichtig!

- Een zuurstoftherapie kan bij verkeerde toepassing/dosering bijwerkingen veroorzaken. Daarom mag u een dergelijke therapie alleen volgens voorschrift van een arts uitvoeren.
- Let bij de uitvoering van een zuurstoftherapie in elk geval op de gebruiksaanwijzing van uw O₂-stelsysteem en uw therapieapparaat.

Als de drukmeetaansluitingen niet worden gebruikt, sluit deze dan steeds met de bijgevoegde afsluitdop af. Anders treedt er lucht uit bij de aansluitingen en wordt de therapiedruk niet bereikt.

3.10 Compatibele apparaten en accessoires

Therapieapparaten

JOYCE Full Face-maskers kunnen met alle apparaten worden gecombineerd die bestemd zijn voor de uitvoering van de onder "Toepassingsdoel" beschreven therapieën.

Let erop dat bij ongunstige combinaties van apparaten de daadwerkelijke druk in het masker eventueel niet overeenkomt met de therapiedruk die u kreeg voorgeschreven.

Dit kan ook het geval zijn als de correcte druk op het therapieapparaat wordt weergegeven, laat uw combinatie apparaten door een arts of

vakhandelaar zodanig instellen dat de daadwerkelijke druk in het masker overeenkomt met uw therapiedruk.

Ademluchtbevochtiger

JOYCE Full Face-maskers kunnen zowel met koude als met warme luchtbevochtigers worden gebruikt.

Kies de bevochtigingsgraad nooit zo hoog dat er water in de luchtslang neerslaat. Let op de gebruiksaanwijzing van uw bevochtiger en therapieapparaat.

Snelle ontgrendeling (optioneel) (afb. I)

Om de hoofdbanden in noodsituaties te openen (bijv. braken) is als accessoire een snelle ontgrendeling leverbaar.

De snelle ontgrendeling bestaat uit een speciale clip met scheurkoord die in plaats van een van de onderste bandenclips gemonteerd wordt.

Trek in geval van nood gewoon aan het scheurkoord. De speciale clip laat los van het masker. De hoofdbanden zijn nu geopend en het masker kan worden afgezet.

3.11 Na het gebruik

1. Haak een van de onderste bandenclips van het masker los en zet het masker af.
2. Haak de overige drie bandenclips los om de hoofdbanden van het masker los te halen.
3. Ga te werk zoals beschreven onder "4 Hygiënische voorbereiding".

3.12 Demontieren/monteren van het masker

Demontieren van het masker (afb. G - C)

1. Verwijder de maskerverdikking van de maskereenheid.
2. Verwijder de afsluitdoppen van de drukmeetaansluitingen.
3. Draai de borging tegen de klok in op de 11:00 uur positie. Trek de borging en de hoek van de maskereenheid af.
4. Druk de hoek uit de borging en trek de draaihuls los van de hoek.

5. **Alleen vented-varianten:** Haal het anti-asfyxieventiel voorzichtig los van de hoek binnenkant van het ventiel niet beschadigd wordt.

6. Verwijder de grove verstelling van de maskereenheid.

7. Maak de fijne verstelling los van de grove verstelling. Maak dan de voorhoofdverdeling los van de fijne verdeling.

Monteren van het masker (afb. C - G)

1. Zet de voorhoofdverdeling op de fijne verdeling. Steek vervolgens de fijne verstelling op de grove verstelling.
2. Steek de grove verstelling op de maskereenheid.
3. Steek de draaihuls op de hoek totdat deze hoorbaar ineensluit.
4. **Alleen vented-varianten:** Druk het anti-asfyxieventiel voorzichtig op de hoek tot het aan beide kanten van de hoek hoorbaar ineensluit. Let erop dat het membraan aan de binnenkant van het ventiel niet wordt beschadigd of ingeklemd.
5. Druk de draaihuls op de hoek. Druk vervolgens de hoek in de borging tot deze hoorbaar ineensluit.
6. Steek de borging (in 11:00 uur positie) en hoek op de maskereenheid. Draai de borging op de 12:00 positie.
7. Steek de afsluitdop op de drukmeetaansluitingen.

8. Steek de maskerverdikking op de maskereenheid.

9. Bevestig de hoofdbanden met de clips op het masker.

10. Voer een functiecontrole uit. Zie "Functiecontrole" op pagina 43.

4 Hygiënische voorbereiding

4.1 Termijnen

Dagelijks

Reinig het masker grondig in warm water. U kunt het masker hiervoor demonteren zoals beschreven in paragraaf 3.12 "Demonteren/monteren van het masker". Gebruik een mild reinigingsmiddel (bijv. afwasmiddel). Spoel daarna alle delen zorgvuldig met schoon water af.

Voorzichtig!

- Bij patiënten met een verzwakt immuunsysteem of een bijzondere ziektegeschiedenis kan een **dagelijkse** desinfectie of sterilisatie van de maskeronderdelen noodzakelijk zijn. Consulteer in dit geval uw arts.
- Ga bij de hygiënische voorbereiding van de contactvlakken tussen maskereenheid en borgring uiterst zorgvuldig te werk. Overblijfselen op deze oppervlakken kunnen het succes van de therapie c.q. de functie van het geïntegreerde uitademingssysteem (vented-varianten) verminderen.

Wekelijks

Demonteer het masker zoals beschreven in paragraaf 3.12 "Demonteren/monteren van het masker" en behandel de maskeronderdelen hygiënisch. Zie "Reiniging, desinfectie, sterilisatie" op pagina 42.

4.2 Reiniging, desinfectie, sterilisatie

Toegelaten methodes

Methodes	Vochtwasser	Handwas	Desinfectie*	Sterilisatie (alternatief voor desinfectie)
Onderdelen	•	•	•	•
Maskerverdikking	•	•	•	•
Maskerverdikking GEL	•	•	•	•
Voorhoofdvervulling	•	•	•	•
Voorhoofdvervulling GEL	•	•	•	•
Afsluitdop	•	•	•	•
Maskereenheid	•	•	•	•
Grove verstelling	•	•	•	•
Fijne verstelling	•	•	•	•
Hoek	•	•	•	•
Anti-asfyxieventiel	•	•	•	•
Draathuis	•	•	•	•
Borgring	•	•	•	•
Bandenclip	•	•	•	•
Hoofdbanden HEADstrap	•	•	•	•
Hoofdbanden JOYCEstrap	•	•	•	•
Snelle ontgrendeling	•	•	•	•

Voorzichtig!

- Reinig de maskeronderdelen steeds grondig voor u deze conform de bovenstaande tabel desinfecteert c.q. steriliseert.
- Het anti-asfyxieventiel en de maskeronderdelen met gevulling zijn zeer gevoelige componenten. Behandel deze altijd zorgvuldig om vervormingen en beschadigingen te voorkomen.

Beschrijving van de methode

Vochtwasser	Spoelgang bij 65 °C. Vervolgens alle delen zorgvuldig met schoon water afspoelen.
Handwas	Met de hand wassen in warm water. Gebruik een mild reinigingsmiddel. Vervolgens alle onderdelen met schoon water afspoelen en aan de lucht laten drogen.

Desinfectie*	In verdunde oplossing mechanisch reinigen, bijv. met een borstel. Na de desinfectie alle onderdelen grondig met gedestilleerd water spoelen en zorgvuldig afdrogen.
Sterilisatie (alternatief voor desinfectie)	Schoonsterilisatie in apparaten overeenkomstig EN 285. Temperatuur 134 °C, min. contactduur 3 minuten.

*Wij adviseren de desinfectiemiddelen

GIGASEPT FF, CIDEX OPA en ANIOSYME DD1. Voor deze middelen werd de verdraagbaarheid aangetoond. Let hiervoor in elk geval ook op de aanwijzingen van de fabrikant.

Aanwijzing:

Wij adviseren om bij de hygiënische behandeling geschikte handschoenen (bijv. wegwerphandschoenen) te dragen.

Was de hoofdbanden HEADstrap voor het eerste gebruik omdat ze kunnen afgeven.

De hoofdbanden mogen alleen met de hand worden gewassen!

De hoofdbanden niet strijken omdat de klittenbandsluitingen anders niet meer houden!

4.3 Na de behandeling

Droog alle onderdelen na de hygiënische behandeling grondig af. Controleer de componenten op restverontreinigingen of beschadiging. Herhaal de hygiënische behandeling indien noodzakelijk. Vervang beschadigde onderdelen. Monteer het masker weer.

4.4 Wissel van de patiënt

Wanneer het masker voor een andere patiënt moet worden gebruikt, moet dit van tevoren hygiënisch worden behandeld.

Demonteer hiervoor het masker. Desinfecteer of steriliseer alle onderdelen overeenkomstig paragraaf "4.2 Reiniging, desinfectie, sterilisatie".

Gebruik nieuwe hoofdbanden en eventueel een nieuwe snelle ontgrendeling.

5 Functiecontrole

Voer voor elk gebruik een functiecontrole uit zoals hierna beschreven.

Alleen vented-varianten

Controleer voor elk gebruik de functie van het anti-asfyxieventiel zoals hierna beschreven:

- Zorg ervoor dat het ventiel en het membraan droog, onbeschadigd en vrij van secreet zijn. Gebruik het masker niet als het ventiel of het membraan beschadigd is (bijv. door scheuren of vervormingen). Vervang het anti-asfyxieventiel in dit geval. Zie "Omvang van de levering" op pagina 44.
- Zorg ervoor dat het membraan van het ventiel de opening van het ventiel niet afsluit. Alleen zo kan er ruimtelucht in het masker stromen.
- Sluit de ademslang (leveringsomvang van het therapieapparaat) aan de hoek van het masker en aan het therapieapparaat aan.
- Schakel het therapieapparaat in. Het membraan moet nu de opening in het anti-asfyxieventiel afsluiten. Alleen zo kan er lucht van het therapieapparaat in het masker stromen.
- Gebruik het masker niet als het ventiel of het membraan niet functioneren. Vervang het anti-asfyxieventiel. Zie "Omvang van de levering" op pagina 44.

JOYCE Full Face-maskers

Voer na elke hygiënische reiniging een zichtcontrole uit.

Als er op grond van beschadigingen aan de maskerverdikkingen lekkage is ontstaan, dient u het te vervangen.

Controleer de functie en de dichtheid van het kopscharnier op de hoek. Als dit niet meer licht loopt of lekt, vervang dan de hoek en de borgring.

Onbruikbaar geworden delen kunnen met het huisvuil verwijderd worden.

Er kunnen verkleuringen van de voorhoofdvervulling en de maskerverdikking optreden. Deze belemmeren de functie echter niet.

6 Storingen en het verhelpen ervan

Storing	Oorzaak	Verhelpen
Drukpijn in het gezicht.	Masker zit te strak.	Hoofdbanden iets losser instellen. Positie van de voorhoofdsteun aanpassen.
	Masker zit te los.	Hoofdbanden iets strakker instellen. Positie van de voorhoofdsteun aanpassen.
Tocht in het oog.	Masker past niet.	Andere maskergrooite gebruiken. Is verkrijgbaar in de vakhandel
	Hoge therapiedruk.	Harde maskerverdikking (voor drukken tot 40 hPa) gebruiken. Is verkrijgbaar in de vakhandel.
	Masker niet correct ingesteld.	Hoofdbanden instellen. Positie van de voorhoofdsteun aanpassen.
	Maskerverdikking is beschadigd.	Maskerverdikking vervangen.
Therapiedruk wordt niet bereikt.	Slangstelsel is ondicht.	Steekverbinding en zitting van de slangmoffen controleren.
	Lucht treedt uit bij de meetoansluitingen.	Drukmeet aansluitingen met afsluitdop (bij de levering inbegrepen) afdekken.
	Anti-asfyxieventiel: - niet correct gemonteerd - defect	Anti-asfyxieventiel: correct monteren vervangen

7 Omvang van de levering

Aanwijzing:

Alle maskers worden compleet gemonteerd en met hoofdbanden geleverd.

vented-varianten

Artikel	Artikel nr. met HEADstrap	Artikel nr. met JOYCEstrap
JOYCE Full Face vented, maat S	WM 26410	WM 26410/1
JOYCE Full Face vented, maat M	WM 26420	WM 26420/1
JOYCE Full Face vented, maat L	WM 26430	WM 26430/1
JOYCE Full Face vented, maat XL	WM 26440	
JOYCE Full Face vented 40 hPa, maat S	WM 26411	
JOYCE Full Face vented 40 hPa, maat M	WM 26421	
JOYCE Full Face vented 40 hPa, maat L	WM 26431	
JOYCE Full Face vented 40 hPa, maat XL	WM 26441	
JOYCE Full Face vented, maat S	WM 26412	WM 26412/1
JOYCE Full Face vented, maat M	WM 26422	WM 26422/1
JOYCE Full Face vented, maat L	WM 26432	WM 26432/1
JOYCE Full Face ^{plus} vented, maat S	WM 26413	
JOYCE Full Face ^{plus} vented, maat M	WM 26423	
JOYCE Full Face ^{plus} vented, maat L	WM 26433	
JOYCE Full Face ^{plus} vented, maat XL	WM 26443	

non vented-varianten

Artikel	Artikel nr.
JOYCE Full Face non vented 40 hPa, maat S	WM 26461
JOYCE Full Face non vented 40 hPa, maat M	WM 26471
JOYCE Full Face non vented 40 hPa, maat L	WM 26481
JOYCE Full Face non vented 40 hPa, maat XL	WM 26491
JOYCE Full Face GEL non vented, maat S	WM 26462
JOYCE Full Face GEL non vented, maat M	WM 26472
JOYCE Full Face GEL non vented, maat L	WM 26482

Reserveonderdelen

Artikel	Artikel nr.
Set kogelscharnier: borgring, hoek, draaihuls, anti-asfyxieventiel	WM 26569
Set kogelscharnier non vented: Borgring, hoek, draaihuls	WM 26207
Draaihuls vented	WM 26254
Voorhoofdsteun: Voorhoofdsvulling, grove verstelling voorhoofdsteun, fijne verstelling voorhoofdsteun	WM 26201
Voorhoofdsteun GEL: Voorhoofdsvulling GEL, grove verstelling voorhoofdsteun, fijne verstelling, voorhoofdsteun	WM 26115
Voorhoofdsvulling	WM 26200
Voorhoofdsvulling GEL	WM 26209

Accessoires

Artikel	Artikel nr.
Hoofdband, blauw: JOYCEcap, incl. bandenclips	WM 26293
Snelle ontgrendeling (scheurkoord)	WM 26560

Artikel	Artikel nr.
Maskerverdikk. 30 hPa, maat S	WM 26510
Maskerverdikk. 30 hPa, maat M	WM 26520
Maskerverdikk. 30 hPa, maat L	WM 26530
Maskerverdikk. 30 hPa, maat XL	WM 26540
Maskerverdikk. 40 hPa, maat S	WM 26511
Maskerverdikk. 40 hPa, maat M	WM 26521
Maskerverdikk. 40 hPa, maat L	WM 26531
Maskerverdikk. 40 hPa, maat XL	WM 26541
Maskerverdikking GEL FFM, maat S	WM 26512
Maskerverdikking GEL FFM, maat M	WM 26522
Maskerverdikking GEL FFM, maat L	WM 26532
Maskerverdikk. FF ^{plus} , maat S	WM 26586
Maskerverdikk. FF ^{plus} , maat M	WM 26587
Maskerverdikk. FF ^{plus} , maat L	WM 26588
Maskerverdikk. FF ^{plus} , maat XL	WM 26589
Hoofdbanden HEADstrap, incl. bandenclips	WM 26360
Hoofdbanden, blauw: JOYCEstrap, incl. bandenclips	WM 26290
Bandenclips (4 stuks)	WM 26205
Afsluitdop	WM 26208
Gebruiksaanwijzing DE, GB, FR, NL, IT, SV	WM 66117